**Sweety Tera Drama - Bareilly Ki Barfi**

**- Srpski prevod -**  
  
Muzika: Tanishk Bagchi  
Tekst: Shabbir Ahmed  
Rep: Pravesh Mallick  
Izvođači: **Dev Negi, Pawni Pandey & Shraddha Pandit**

Aabra Ka Daabra  
Abraka dabra  
Mora Sanwara Hai Bawra  
**Moj voljeni je blesav**  
Dhoti Kurta Pehan Ke Ghoome Delhi Ho Ya Agra  
**Nije važno da li je Delhi ili Agra on samo nosi Doti kurtu i šeta okolo**   
(Dhoti je indijska tradicionalna muška odeča)  
  
Bareilly Wale Jhumke Pe Jiya Lalchaaye  
**Moje srce oseća iskušenje gledajući u njene menđuše iz Barelija**  
(Bareilly je grad u severnoj Indiji)  
Kamar Lachkaaye Toh Laakhon Gir Jaayein  
**Kada uvija strukom, hiljadu ljudi pada u nesvest**  
  
Music!  
Muzika!  
  
Bareilly Wale Jhumke Pe Jiya Lalchaaye  
**Moje srce oseća iskušenje gledajući u njene menđuše iz Barelija**  
Kamar Lachkaaye Toh Laakhon Gir Jaayein  
**Kada uvija strukom, hiljade ljudi pada u nesvest**  
  
Kaahe Maare Re Taana  
**Zašto me provociraš?**  
Kyun Banta Hai Sayana  
**Zašto pametuješ?**  
Na Main Teri Gujariya  
**Ja nisam tvoja voljena**  
Na Tu Mera Deewana…  
**Niti ti moj ljubavnik**  
  
Sweety Tera…  
**O dušo, tvoja…**  
Hoye! Sweety Tera Drama Macha De Hungama  
**O dušo, tvoja drama (nastup besa) stvara uzbunu**  
Ladaayein Jo Najaraiya Julam Hoyi Gawa  
**Kad nam se pogledi sretnu, kao da sam počinio zločin**  
Haan Tere Hain Deewane, Tu Maane Ya Na Maane  
**Lud sam za tobom, verovala ili ne**  
Arre Sun Re Gujariya, Balam Hoyi Gawa  
**Slušaj me voljena, postao sam tvoj ljubavnik**  
  
Music!  
Muzika!  
  
Karo Ji Na Halla, Hai Dekhe Mohalla  
**Ne pravi cirkus, kao da cela četvrt gleda**  
Mile Kya Tamasha Dikha Ke  
**Šta ćeš postići pravljenjem scene?**  
Thama Do Ji Palla  
**Dozvoli mi da držim kraj tvoje haljine** (prihvati me kao partnera)  
Na Samjho Nithalla  
**Ne smatraj me beskorisnim**  
Mujhe Pyaari Bhasha Sikha Ke  
**Nakon slatkog razgovora sa mnom**  
  
Kaahe Maare Re Taana  
**Zašto me provociraš?**  
Kyun Banta Hai Sayana  
**Zašto pametuješ?**  
Na Main Teri Gujariya  
**Ja nisam tvoja voljena**  
Na Tu Mera Deewana…  
**Niti ti moj ljubavnik**  
  
Sweety Tera…  
**O dušo, tvoja**  
Hoye! Sweety Tera Drama Macha De Hungama  
**O dušo, tvoja drama (nastup besa) stvara uzbunu**  
Ladaayein Jo Najaraiya Julam Hoyi Gawa  
**Kad nam se pogledi sretnu, kao da sam počinio zločin**  
Haan Tere Hain Deewane, Tu Maane Ya Na Maane  
**Lud sam za tobom, verovala ili ne**  
Arre Sun Re Gujariya, Balam Hoyi Gawa  
**Slušaj me voljena, postao sam tvoj ljubavnik**  
  
Aabra Ka Daabra   
Mora Sanwara Hai Bawra  
**Moj voljeni je blesav**  
Dhoti Kurta Pehan Ke Ghoome Delhi Ho Ya Agra  
**Nije važno da li je Delhi ili Agra on samo nosi Doti kurtu i šeta okolo**

**Prevod: Lidija Aksentijević**

**(www.BollyNook.com)**